二、逐段讀懂

每段依次看原文、語譯、隨句拆解及段意。

第1段：提出賂秦之弊與兩條分論

先抓重點

蘇洵在本段提出「弊在賂秦」的中心論點，分出兩條論證線：賂秦者割地自弱，不賂秦者因失去強援而難以獨存。

原文	語譯
六國破滅，非兵不利[2]，戰不善[3]，弊[4]在賂秦[1]。賂秦而力虧[5]，破滅之道[6]也。或曰：「六國互喪[7]，率[8]賂秦耶？」曰：「不賂者以賂者喪。蓋失強援[9]，不能獨完[10]，故曰『弊在賂秦』也。」	六國的破敗滅亡，並非由於兵器不鋒利、仗打得不好。（蘇洵認為）癥結在割地賂秦：賂秦耗弱了國力，因而走向滅亡。有人問：「六國相繼滅亡，難道都是因為賂秦嗎？」作者回答：「沒有賂秦的國家，也受到賂秦國家的牽連而滅亡。原因是它們失去強大的支援，無法獨自保全。因此，我說問題在於賂秦。」

理解提醒：以上因果按蘇洵的論點理解，不是把賂秦定作六國破亡的唯一歷史原因。

隨句拆解

1 **賂秦**

弊在賂秦

「賂秦」在本文主要是割讓土地等討好、侍奉秦國的做法，目的是換取暫時安寧，不能只理解成送錢。它是蘇洵中心論點的關鍵詞。

2 **兵不利**

非兵不利，戰不善

「兵不利」主要解作兵器不鋒利；「兵」也可借代軍隊、兵力，即用兵器這個相關事物代指軍事力量。全句受「非」否定：作者先排除這種解釋，再提出自己的論點。

3	**戰不善** 非兵不利，戰不善	「戰不善」本身指作戰失誤、仗打得不好。放回全句，前面的「非」同時否定「兵不利」和「戰不善」這兩個解釋。蘇洵的意思是：六國破滅，並非因為兵器不鋒利或仗打得不好。
6	**破滅之道** 破滅之道也	「破滅之道」是導致滅亡的原因。「道」在此指道理、理由或關鍵原因，不能直譯為道路。這句承接國力因賂秦而受損的說法。
8	**率** 率賂秦耶？	「率」解作皆、都。它是範圍副詞：放在動作前，說明這個動作涉及的範圍。此處修飾「賂秦」，所問的是六國是否全都賂秦，並非率領或比率。
10	**完** 不能獨完	「完」作動詞，解作保全；「不能獨完」就是不能獨自保全自己，並非不能完成一件事。

同段字詞短表

字詞	意思與用法
4 弊	弊端、問題的癥結；此處不是現代所說的作弊。
5 力虧	國力受到損耗、變弱，指割地賂秦造成的後果，不是個人體力不足。
7 互喪	相繼滅亡；「喪」在此不是喪事或悲傷。
9 強援	強大的援助、支援力量，指六國之間可互相支援的力量，不是單指一名援軍。

段意與作用

蘇洵先提出賂秦是核心弊端，再分兩條線說明：賂秦者割地自弱；不賂者失去支援，也難以獨存。這段總領全文，下一段先解釋割地怎樣使國家變弱。

延伸閱讀：論證推進 · 表達手法

DSE 曾考 | 2025年 卷一 Q2：比較跨篇句子中「以」的用法

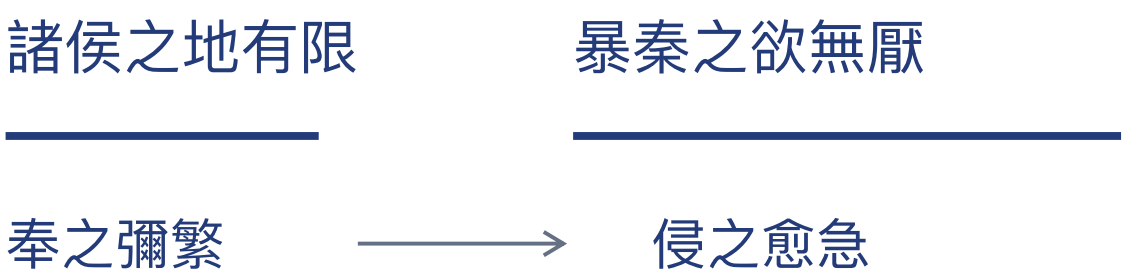
DSE 曾考 | 2024年 卷一 Q1(ii)：「率」的語境義

割讓不斷，安寧卻極短

> 今日割五城，明日割十城，然後得一夕安寢，起視四境，而秦兵又至矣。

割地的數量大、次數密，換來的卻只是一夜安睡。更關鍵的是秦兵隨即再來：**割讓 → 短暫安寧 → 再受侵略**。作者藉這個過程說明，付出再多，求安仍未能阻止侵略。數字的讀法見數字提醒。

有限土地，應付不了無盡欲望



> 然則諸侯之地有限，暴秦之欲無厭，奉之彌繁，侵之愈急

蘇洵筆下，一邊是會越割越少的土地，一邊是不能滿足的欲望。割地既不能填滿欲望，反使秦國不斷索取；諸侯越奉送，侵略越急，自己也越弱。這樣便補足了蘇洵由賂秦推到破亡的中間環節：割地使自己變弱，敵國的要求和侵逼卻沒有停止。

寫作特色

借古諷今——借古代事件勸戒當時的統治者

> 苟以天下之大，而從六國破亡之故事，是又在六國下矣！

「借古」是借六國破亡的歷史；「諷今」是藉此勸戒北宋當權者，不要因畏懼外敵而採取自我削弱的政策。

作者先分析六國，再把視線轉向擁有天下的當代政權，使歷史討論帶出現實警告。

作用：透過古代教訓含蓄地評論當代政策，突出善用國力、人才及有利條件抵抗外敵的主旨。

這不表示北宋與六國的政策完全相同，也不表示蘇洵寫作時北宋已經滅亡。

感嘆與告誡——讓議論帶出感情

> 嗚呼！

> 悲夫！

感嘆語抒發蘇洵對六國命運的惋惜與悲憤：本有可以抗秦的條件，卻因畏懼秦國而不斷割地，走向滅亡。

> 為國者無使為積威之所劫哉！

這句進一步告誡治理國家的人，不要被強敵長期累積的威勢嚇倒。

這是針對治國、抗敵的警告，分析須指出感情原因及告誡對象。